

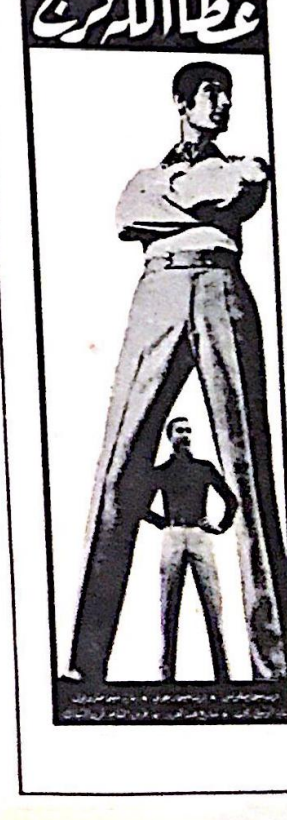
# الجبهة الوطنية ومقاومة الفاشية

يستطيع سوى التمرين في الطلقة والتجرب في  
الذين أصابهم التلبك أن يأسوا بسبب دخول  
الشيوع في هذه المرحلة المتقدمة .  
هذه المرحلة تعلم الطبقات المضطربة على  
خوفي الحرب الأهلية ، تعلمها على الثورة الطارئة  
المتداعية يحتفظ به المبدأ المعاصر ، ذلك  
الجهلاء لأنهم أبدا الدهر ، والذي يقود المبدأ  
الذين أحسوا بعار عبوديتهم ، صوب مآثر تاريخية  
علمي .  
ولكن الطبقة العاملة ، لكي تستطيع أن تؤدي  
دورها التاريخي على الوجه الكامل ، فإنها مطالبة  
بأن تودع عمليا في الطوائف القومي والبطني .  
( أن تحقق وحدة عمل جميع فصائل الطبقة  
العاملة ، بصرف النظر عن انتمائها إلى هذا أو  
ذات من الأحزاب والمنظمات ، هو امر ضروري لئلا  
ان تحده الملية الطبقة العاملة للتمثال من أجل  
الإطاحة بالراسمالية ، وانتصار الثورة  
البروليتارية . )

## الحزب الشيوعي الثوري مركز نشاط البروليتاريا الكفاحي

ويرد ديمتروف على أولئك الذين يرفضون  
الدخول في جبهة عمل موحدة مع الأحزاب  
الشيوعية ، بحجة فلة عدد أعضائها وصغر  
حجمها ... يرد ديمتروف بالتأكيد على أهمية  
دور الشيوعيين مستشهدا بالدور الكبير الذي  
لعبه الحزب الشيوعي النرويجي الصغير (الذي  
نبه إلى الخطر الناشئ في النرويج في حينه ،  
ودعا العمال إلى الكفاح . وقد دلت مجمل تجربة  
الحركة العمالية على أن الشيوعيين حتى عند  
قلتهم العددية نسبيا ، هم مركز نشاط البروليتاريا  
الكفاحي . فضلا عن ذلك لا ينبغي أن يفتتن  
اللاعان ) كون حزب الشيوعيين لا يقتصر على  
عشرات الآف من العمال الذين يؤيدونه ، بل هو

## الحزب الشيوعي الثوري مركز نشاط البروليتاريا الكفاحي



جزء من الحركة الشيوعية العمالية ، وقطاع من  
العمالية الشيوعية ) أن الشيوعيين هم دعاء عمل  
موحد ، دعاء جبهة وطنية مع القوى والأحزاب  
السياسية والمنظمات المهنية الوطنية . ولكنهم  
لا يستطيعون ( بالطبع ، ولا ينبغي لهم أن يتخلوا  
لحظة واحدة عن عملهم المستقل في التصرف  
ضمن الطريق نحو وحدة عمل العمال يستنظم  
الشيوعيين أن يسعوا ( في الوقت ذاته سواء  
نحو انقضاء قصيرة الامد أو طويلة الامد في سبيل  
القيام بأعمال مشتركة مع الأحزاب الاشتراكية  
الديمقراطية والمنظمات الإصلاحية وغيرها من  
منظمات الشغيلة ضد أعداء البروليتاريا الطيبين ،  
وفي هذه الحالة يجب توجيه الاهتمام الرئيسي  
إلى توسيع الأعمال الجماهيرية المحلية التي تقوم  
بها منظمات القاعدة من خلال انقضاء محلية ) .  
و لكي يتحقق للشيوعيين قيام الجبهة ويتجسروا  
في أخرجها من حيز الفكرة ، إلى ميدان الترجمة  
والعمل ، فإنهم مطالبين بأن يبدؤوا الفلاحين  
الكادحين وأرباب الحرف والتفتين العاملين على  
الجبهة التي يتهددهم منها الخطر القومي ، وعليهم  
أن يظهروا بصورة محسوسة من الولي يرهق  
الصلاح بمعية الفرائب والرسوم ، ويترفع منه  
القوائد المثوبة ، ومن يملك خبرة الأراضي وجميع  
البروليتاريا ، وبطرد الفلاح وأهله من أرضهم وحرقة  
البطالة والنسول . عليهم أن يوضحوا بصورة  
ملحوسة وبأناة واثارة ، من الذي يتقل كامل  
الحرفيين بالفرائب والرسوم وبدلات الإيجار  
العالية والمنافسة التي لا تطالب ، ومن يلقى  
الجماهير الواسعة من المثقفين العاملين على فارة  
الطريق ويجردوا من العمل .

ومع كل ما تقدم فإن ( الأمر الحاسم في بناء  
الجبهة الشعبية المادية للفاشية ، هو أن تعمل  
البروليتاريا الثورية عملا حازما دفاعا عن مطالب  
هذه الفئات ، وعلى الأخص مطالب الفلاحين  
الكادحين ، المرتبطة بالمصالح الجذرية  
للبروليتاريا ، وأن تربط في مجرى الكفاح مطالب  
الطبقة العاملة بهذه المطالب .  
ومما له أهمية كبيرة عند بناء الجبهة الشعبية  
المادية للفاشية ، أن نأخذ موقف صائب من  
تلك المنظمات والأحزاب التي تضم عددا كبيرا من  
الفلاحين الكادحين والجماهير الأساسية  
للبروليتاريا (التي لا ينبغي أن يفتتن  
بمقاييرها المادية المباشرة ) .

## شروط الإنقاذ

وعندما تحدث ديمتروف عن أشكال الانتقال  
والمضي نحو الثورة البروليتارية ، أعاد إلى  
اللاعان القانون الأساسي لكل الثورات العظمى ،  
الذي يقول : ( بأن الصعاب والتحرك وحدهما  
ليسا يقادرن على أن يوحسا عن التجربة  
السياسية الخاصة للجماهير ، عندما يتفق الأمر  
جانب الطبيعة الثورية ، وهو الشرط الذي لا  
يمكن بدونه شن النضال الطائر من أجل السلطة .  
والخطا المألوف لدى الإنجليز اليساريين هو  
تصورهم ، بأن العودة الشيوعية تستطيع بمجرد  
إتخاذ الإزمة السياسية « أو الثورة » أن  
تطرح شعار الإنقاذ الثورية ، فتمسح الجماهير  
الواسعة وراءها !  
كلا ، فإن الجماهير ليست مستعدة لذلك  
دائما ( حتى في أوقات الإزمات ، فإن الجماهير  
الفقرية بحاجة إلى مساعدة لكي تدرك ( بالسرعة  
الممكنة ، ما الذي ينبغي أن تفعل ، وابن نجد  
الحل الحاسم ، وكذا حزب جدر يتفتحا ، ذلك  
هو ما يجعل من الضروري ، سواء التصارات  
الانتقالية ، أو الأشكال الخاصة « للانتقال أو  
المضي نحو الثورة البروليتارية » والا فإن الجماهير  
الشعبية الواسعة ، الوافقة في شراد التصارات  
والثقافات الديمقراطية البروجوارزية الصغيرة ،  
يمكن أن تتردد حتى في حالة وجود وضع ثوري ،  
وأن تفعل وتتخط ، دون أن تجد الطريق إلى  
الثورة ، ومن ثم تقع تحت ضربات الجسلايين  
الفاشست . )

ولهذه الأسباب كلها ، ينبغي على الشيوعيين ،  
أن يطرحوا فكرة الجبهة الوطنية الموحدة ،  
وأمانية تشكيل حكومة الجبهة الموحدة المادية  
للفاشية ، على أن يكون دم الشيوعيين لها ،  
مشروط بمقدار ما تشن هذه الحكومة نفسا  
فعليا ضد أعداء الشعب ، وتضمن حرية العمل ،  
للطبقة العاملة ولحزبها الشيوعي . إذا استطاعت  
حكومة الجبهة الموحدة أن توفر كل هذه الشروط ،  
فستعظم ( نحن الشيوعيين ، دعما شاملا ،  
وستفعل ، بصفتنا جنودا للثورة ، في خط  
النار الأمامي . ولكننا نقول بصراحة للجماهير :  
إن هذه الحكومة لا تستطيع أن تجلب الخلاص  
النهائي . فهي غير قادرة على الإطاحة بالسيادة  
الطبقية للمستغلين ، ولذلك فإنها لا تستطيع أن  
تزيل خطر ثورة البردة الفاشية كليا . وعليه فمن  
الضروري أن تستعد للثورة الاشتراكية ! فلا  
خلاص إلا بالسلطة السوفيتية ! )

## الشيوعيون ومشاعر الأمة القومية

وهنا يتفعل ديمتروف في عرضه لمقومات العمل  
من أجل الجبهة الوطنية الموحدة ، إلى الصراع  
الأيديولوجي ، فيؤكد على ضرورة أن يبنس  
الشيوعيون ( فضلا عن أيديولوجيا واسعة على أساس  
الحجج البسيطة والواضحة ، والسلوكيات  
الحكم التديب أزاء تميز الخصائص النسبية  
القومية للجماهير الشعبية ) لكي يفتقروا الطريق  
على أعداء الشعب الفاشست الذين ينشون  
تاريخ الشعب ليظهروا مظهر الوثنية والأصليين  
لكل ما هو سام ويطوي في الماضي ، ويستغلون  
كسلاخ ضد أعداء الفاشية . ( ففي الماتياصرد  
مئات الكتب لتزود تاريخ الشعب الألماني بما  
يتماشى مع الروح الفاشية ، لتظهر هنر على أنه  
منفذ للشعب الألماني ، ولتظهر بالتقابل اعظم  
رجال الشعب الألماني في الماضي ، وكأنهم  
فاشست ، وتصور الحركات الفلاحية الكبيرة ،  
وكانها ارهاسات مباشرة للثورة الفاشية .  
( ويسمى موسوليني سينا جيشا إلى خلق  
رصيد له ، على حساب شخصية غارسا دي  
اليطولية . ويلوح الفاشست الفرنسيون بجبان  
دارك كبطلة من أبطالهم . وينادي الفاشست  
الأمريكيون بتفادي حرب الاستقلال الأمريكية ،  
وإيجاد واشنطن ولنكولن . ويستغل الفاشست  
البلفار حركة التحرر الوطني في سيمينات القرن  
الماضي ، وإطالها المجهين ، فاسيل لينسكي  
وستيخان كاراجا وغيرها .

أما أولئك الشيوعيون ، الذين يكتون ، أن  
ذلك كله لا صلة له بقضية الطبقة العاملة ،  
والذين لا يفتلون شيئا ، ليضنوا أمام الجماهير  
الشعبية ، ماضي شعيم ، بطريقة صحيحة  
تاريخيا ، وبالروح الماركسية الحقة ، الماركسية  
- اللينينية الحقة ، لربط نفسالهم الرامن  
بتفاديه الثورية في الماضي ... أن أولئك  
الشيوعيين يقدمون عن طواعية إلى الأزورين  
الفاشست ، كل ما هو نين في تاريخ الأمة ،  
لتضليل الجماهير الشعبية . )  
( أننا نهم بكل مسألة خطيرة ، لا في حاضر  
ومستقبل شعبنا ، وحسب ، بل وفي ماضيه  
أيضا . ونحن الشيوعيين ، لا ننهج سياسة  
صيقة الألق ، سياسة المصالح اليومية للعمال ،  
لأننا لسنا مناضلين نقايين محدودين ، وللسنا  
كفافة الحرفيين في القرون الوسطى ، وإنما نحن  
ممثلو المصالح الطبقة لاهم وأعظم طبقة في مجتمعنا  
الحاضر ... الطبقة العاملة ، الكلفة مهمة تحرير  
البشرية من أهوال النظام الراسمالي ، والتي  
أطاحت ببن الراسمالية وبانت الطبقة الحاكمة  
في سدس الكرة الأرضية . أننا نحاه المصالح  
الجوية لجميع فئات الكادحين المستغلين ، أي  
لأغلبية الشعب الساحقة في بلد راسمالي .

وأننا نحن ، الشيوعيين ، لخصوم مبدئيون  
الداء القومية البروجوارزية بكل أشكالها ، فر  
أنا لسنا أنصار للقومية القومية ، ولا يجوز لنا

# مناضلة فينتيلية تتحدث

ان تصرف هكذا أبدا . وأن مهمة الثورة  
وسائر الكادحين بروح الأمانة ، هي من أجل  
الاساسية لكل حزب شيوعي . لكن من أجل  
المشاعر القومية للجماهير الكادحة ،  
من البولشفية الحقة ، ولم يترك على الإطلاق  
ليتين وستان فيما يتعلق بالمسألة القومية .  
ويستورد ديمتروف في تكديده على الفاشست  
القومي لدى الجماهير وأهميته في تحرير  
مستهدا بمقال ليتين : ( حول الاعتزاز القومي  
لدى الروس ) الذي كتبه عام 1914م .

نحن أبناء روسيا الكبرى القومية الثورية  
كلا بالطبع فإننا نحب لغتنا ووطننا ونشأنا  
بأقصى الجهود من أجل النهوض  
الكادحة ( أي بتسعة أعشار كاتبة )  
حياة الديمقراطية والاشتراكية والاشتراكية  
ما يحز في نفوسنا أن نرى وننصتس على الفاشست  
له ووطننا الرابع من تصف وجور واتهام  
أيدي جلايي القيصرة والنبله والراسماليين  
وأنا لنستز بان هذه الظالم الآتت القومية  
أوساطنا ، في أوساط أبناء روسيا الكبرى  
هذه الأوساط قد أخرجت راسماليين  
والديمقراطيين ثوريين السيمينات وان الفاشست  
العاملة في روسيا الكبرى قد استعد  
19.0 حزبا لوربا جبارا للجماهير .

وأننا لمفعمون بشعور الاعتزاز القومي الذي  
الروسية الكبرى قد خلقت هي أيضا  
الثورية وبرهنت على أنها  
الإنسانية أمثلة على النضال الجاد  
والاشتراكية ولم تنهها مجرد الاستعاضات  
وصغوف المشائق والسجون والجانان  
والخنوع المفرط أمام القسسى والقياسية  
الأرضي والراسماليين .  
وأننا لمفعمون بالاعتزاز القومي وذلك  
فإننا نتمت أشد المقت ماضيتنا البروليتارية  
بمساعدة الراسماليين إلى الحرب لنفخ  
وأوكرانيا ولنسحق الحركة الديمقراطية  
والصين ولنوطد القصاد زمة آل راسماليين  
والبورجوازيين والبورجوازيين التي تسم  
الكرامة القومية الروسية .  
هذا ما كتبه ليتين عن الاعتزاز القومي  
وأنني لاتعتقد ، أبها الرفال ، ينبغي  
التصرف في محكمة إلبريج حينما يترسب  
عن الشرف القومي للجماهير الكادحة في  
ضد متقصبي السلطة الفاشست لولترو  
والجوش الحقيقتين في محالوتهم لولترو  
البلفاري بالبربرية ( تعليق ) .

إياها الرفال . أن الأمانة البروليتارية  
أن تتألم أن صم هذا التصبر في كل  
جلودا عميقة في تربة الوطن .  
لنضال البروليتاريا الطبقي وللثورة  
في مختلف البلدان تتألم مع الامم البروليتارية  
بل على العكس ففي هذه الأشكال بالاد  
الدفاع بنجاح عن المصالح الأمانة البروليتارية  
( أننا ، إذا ناضلتنا بهذه الروح ، فإننا  
إبتنا في مجمل عملنا الجماهيري وطى جود  
أنا متحررون من العدمية القومية ،  
البروجوارزية القومية على حد سواء ،  
سنستطيع شن نضال ناجح حقا فده  
العاشية الشوفينية . )  
وكي يجد هذا النهج الوطني للشيوعيين  
للتطبيق والترجمة العملي ، لابد من  
الحزب الشيوعي أهمية دوره القيادي  
من أجل الأمة الجبهة الوطنية الموحدة  
( وحده ، في الواقع ، المباد والمثل  
الواحدة للطبقة العاملة ، وهو فونها القومي  
ولا يستطيع الأحزاب الشيوعية ،  
جماهير الكادحين الواسعة للنضال  
الفاشست وزحف رأس المسال ،  
صغولها تمزيقا شاملا ،



عقل رفايي وفرتت أنني الفشل الموت عن ان  
المعلومات التي أدلي بها . ولم يستطع الجنود  
الاميركان والعيلان أرفامي عن طريق التعذيب ،  
على الكلام ولذا لجأوا إلى الحرب النفسية .  
وقال لي العيلان انه لا مرادي بسبب أنني  
خسيرة التحقت بالفيكونغ . وقالا ان قضية  
السلطة العميلة قضية عادلة . أردت أن أبقى  
على وجهيما حيث أعرف جيدا أن هذين العميلين  
قد أحرقا بيوت الشعب وقتلوا الأطفال في القرى .  
وبعد ساعتين من الضرب والكلمات المصولة ،  
في محاولة لثرائي ، لم يتجسروا ، مما جعلهم  
يظنون طائرة هيلوكوبتر وتغلوني إلى السجن  
هو أن . وعندما وصلت إلى السجن ، وضعا  
يدي ولذمي في الأصفاد . شعرت بتعب شديد  
ومرضي فاس ، فسقطت على الأرض . وحاول  
حراس السجن أن يفتقروني على قدمي - بعد ذلك  
سقطت مرات عديدة . وفي وجبة الطعام كانوا  
يقدمون لي قليلا من الأرز والملح ، وبعد تناول  
الطعام كانوا يفتقروني في القيد من جديد .  
وفي اليوم التالي ، القانوني إلى غرفة  
التعذيب . وتلك الغرفة أكبر من هذه الغرفة  
ثلاث مرات . ( أصغر من فناء كرة السلة

بقليل - المرد ) . كان سقفها عاليا جدا ورايت  
أكاما من أدوات التعذيب . وسألوني ما إذا كنت  
أفضل التعذيب المعلق أو تعذيب الماء . التعذيب  
المعلق - ذلك يعني أنهم يربطون في أذنك خيطا  
ويعلقونك من السقف بذلك الخيطاف وحبل ، أو  
يعلقونك من شحرد ويرفمونك إلى السقف  
بالحبل . وتعذب الماء - يستخدمون الماء  
الجري ، أو الماء الصابوني ويجبرونك على  
شربه .  
كان في تلك الغرفة ، في ذلك الوقت ، أربعة  
من الكوماندوس الفيتناميين ومستشاران أمريكيان .  
لقد ربطوا ساقاي ويدي . مدوا ساقاي ولذراي  
وربطوها ، وناولوا صحيفة من الماء الصابوني  
وصيها في فمي . حاولت أن أبتلع ، ولكنهم  
أجبروني على فتح فمي بواسطة عصا . وعندما  
انفتحت معدتي وضعا عليها لocha خشبيا وأخذ  
انقيا ونجح الماء كله من فمي ، ثم أغمي علي .  
وعندما استعدت نصف وعيي ، أخذوا  
بستجوبوني مرة أخرى ، غير أنني لم أفل  
شيئا ، وبعد ذلك ضربوني بصاعا - لقد ضربوني  
على كتفي ضربا مبرحا . وهذني ونفسان من  
الكوماندوس الفيتناميين بدمسى ، وفسلا :  
( أنت فينتونفية عنيدة ، ستفرب راسك  
بالرصا . ) ولكن المستشار قال : « لا » وبدا  
بستجوبني .

بعد ذلك ، تبادل المستشاران الأمريكيان  
بضع كلمات مع الكوماندوس ، ثم رطوني  
والقوني على الطاولة مرة أخرى . لم أعرف ماذا  
جرى لي . تناول أحدهم سكينًا طويلة جدًا  
أو سيفا ، لا أعرف أيهما ، وهذدوني بقطع  
رأسي .  
كان أربعة من الكوماندوس الفيتناميين يقفون  
بجانبي . وعلى رأسي ، وقف مستشار أمريكي .  
وعند قديمي وقف المستشار الأمريكي الآخر .  
وتعرفون أنهم في كل مرة يذبون امرأة يجردونها  
من ملابسها . وأرائسي أحد الكوماندوس  
الفيتناميين السكين وقال إذا لم أفل أي شيء  
فسيقطون رأسي . وفي كل مرة كانوا يصرخون ،  
بعضون السكين على ساقاي . وبعد مرتين أو ثلاث  
من هذه المحاولات ، أصبت بالإغماء .  
ولا أفقت ، لم أكن أعرف ما إذا كنت ميتة ،  
أم لا ، حاولت أن ألس أجزاء من جسدي . وقد  
اعتراه كله الألم ، ولم أعرف بعد ، ماذا حصل

لديهم وأتالهم أدنى رافة بي لا فقلوا ساقاي .  
ولكنني قلت لهم في وجوههم أنني أهزا بأفهامهم  
لأنني تعرضت لكافة أنواع التعذيب ولم أفضل  
شيئا . والآن ، لن يجعلوا عيني تفرقان الدموع  
الاصوية ، وأصبح هؤلاء المرصون الأشرار  
المعتدين جدا لتلهذا المشهد . وبعد أن يتروني ،  
أصاب بغاءم من جديد لأن ذلك مؤلم ، مؤلم  
جدا .  
بعد ذلك ، تغلوني إلى غرفة الطوارئ وللعمالجة ،  
لم يستجوبوني لأنني لم أكن قادرة ، وبعد أن  
شقيت نوعا ما ، كانوا يأخذونني كل يوم إلى  
غرفة التحقيق لاستجوابي مرة بعد الأخرى ،  
لم أفل لهم أي شيء أبدا - بفض النظر عما كانوا  
يفتقروني بي ، لقد حدثت عليهم كثيرا ، ولسم  
أقل شيئا .  
أعادوني إلى السجن ، وبعد حوالي شهر  
تحسن جرح ساقاسي . وقد بلل الاميركان  
والكوماندوس جهدا كبيرا لعلاج جروخي خشسي  
أصبح في حالة جيدة . وهم الآن يريدون تعذيبني  
للثورة الأخيرة . عقدوا اجتماعا لمناقشة تجربتهم  
معي - لمعرفة كيف يحصلون على المعلومات مني .  
وحضرت الإجماع المعرفة التي كانت لطيفة  
معي . وكانت تبكي حينما جارت لتخبرني عن  
الإجماع لأنها كانت خائفة من أنني قد أموت  
من هذا التعذيب . وقالت لي أن المستشارين  
الاميركان والكوماندوس وضعا خطة لتعذيبني .  
وفقا لراي المستشار اميركي ، فإنهم  
قد يطبقون نفس الإجراءات التي أخذت من قبل  
- قد يقطعون ساقاي الأخرى . قد لا يفتقروني ولكن  
قد يقطعون ساقاي الأخرى ، لكون غير للفيكونغ  
الأخرين . وإذا عشت ، سأكون عاجزة ولن أقد  
عمل على أي شيء . وافق الكوماندوس  
الفيتناميون على هذه الخطة ، وناولوا أنهم  
سينظفون ذلك صباح اليوم التالي الساعة  
الساعة .  
وبعد أن تركتني المعرفة ، فكرت بصموبة  
حول الشيء المربع الذي قد يحدث لي صباح  
اليوم التالي . أخذت الفكر كيف التحقت  
بالنضال لتحرير العالستات ونفسي والشغتي  
الأميركان في الجنوب ، فإن ذلك يستغرق سنوات ،  
لست أنا الوحيدة التي عانت من هذه الجرائم ،  
وكن هناك الكثير من القرويين الذين عانوا  
ذلك أيضا .

ترجمة : « الهدف »